

German Version / English Version below

Datenschutzrechte Mobility-Online

Kontaktstelle im Sinne der Datenschutzgesetze für die Datenbank www.mobility-online.unibe.ch ist:

UniBE International
Flavio Caluori
Hochschulstrasse 4
3012 Bern, Schweiz
www.int.unibe.ch

Einsichts- oder Auskunftsbegehren

Sie können sich jederzeit auf Ihrem persönlichen Bewerberportal auf www.mobility-online.unibe.ch einloggen und haben damit, bis zur Löschung der Daten nach 10 Jahren, jederzeit Einsicht auf Ihre eigenen Daten. Wenn Sie sich aus technischen Gründen nicht anmelden können oder eine weitergehende Einsicht in Ihre Daten wünschen, bitten wir Sie uns zu kontaktieren.

Berichtigungswünsche

Wenn Sie Ihre Daten berichtigen und/oder aktualisieren möchten, prüfen wir, ob dies für Ihre Bewerbung notwendig ist, führen wenn zutreffend die Änderungen durch und geben Ihnen eine entsprechende Rückmeldung.

Löschbegehren

Wenn Sie Ihre Daten löschen möchten, überprüfen wir, ob zum einen gesetzliche Aufbewahrungspflichten einer Löschung entgegenstehen und zum anderen, ob UniBE International eigene Interessen für die Aufbewahrung geltend machen muss (z.B. um Haftungsansprüchen entgegen zu können).

Sperrbegehren

Daten werden grundsätzlich nicht an Dritte bekannt gegeben sofern dafür keine gesetzliche Grundlage besteht und die betroffene Person nicht rechtsmissbräuchlich handelt (siehe KDSG, Art.13 Abs. 2.). Wenn eine der zuvor genannten Bedingungen zutrifft, ist eine Weitergabe der Daten jedoch trotz Sperre zulässig. Falls die betreffende Person Stipendiengelder des SEMP Programms erhalten hat, müssen die Daten innerhalb der Aufbewahrungsfrist von 10 Jahren der nationalen Agentur SFAM "Movetia" bei Kontrollbesuchen zugänglich gemacht werden.

English Version

Data protection rights Mobility-Online

Contact point in terms of data protection laws for the database www.mobility-online.unibe.ch is:

UniBE International
Flavio Caluori
University Road 4
3012 Bern, Switzerland
www.int.unibe.ch

Request for inspection or information

You can log in to your personal applicant portal at www.mobility-online.unibe.ch at any time and thus have access to your own data until it is deleted after 10 years. If you are unable to log in for technical reasons or would like to have further access to your data, please contact us.

Requests for correction

If you wish to correct and/or update your data, we will check whether this is necessary for your application, make the changes if applicable and provide you with appropriate feedback.

Deletion request

If you wish to delete your data, we will check whether, on the one hand, there are legal obligations to retain the data and, on the other hand, whether UniBE International has its own interests to assert for the retention (e.g. in order to be able to counter liability claims).

Blocking requests

As a matter of principle, data will not be disclosed to third parties unless there is a legal basis for doing so and the person concerned is not acting in abuse of the law (see KDSG, Art.13 para. 2.). However, if one of the aforementioned conditions applies, the data may be passed on despite the block. If the person concerned has received grants from the SEMP programme, the data must remain accessible to the national agency SFAM "Movetia" during monitoring visits within the retention period of 10 years.